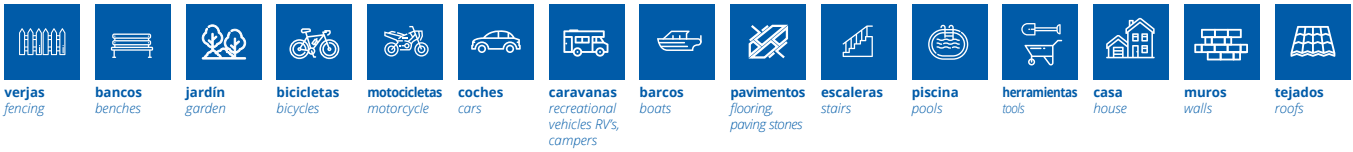




# CATÁLOGO DIVISIÓN DE LIMPIEZA 2020

## Aplicaciones Applications

### Hidrolimpiadoras para Casa y Jardín Home & Garden high pressure washers



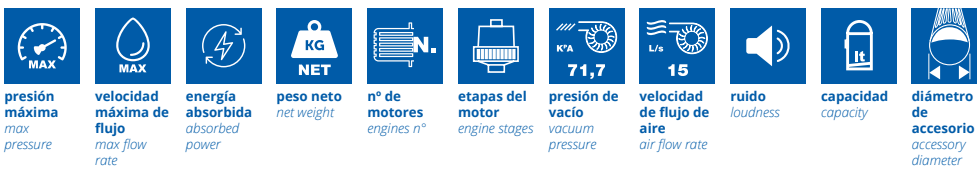
### Aspiradores para Casa y Jardín Home & Garden Vacuums



### Hidrolimpiadoras/Aspiradores Profesionales Professional High pressure washers/Vacuums



### Técnico Technical



### Bombas y motores Pump & motor



### Funciones aspirador Vacuum functions



### Genérico Generic



### Performance



**OLIGHTPRO**

**HEAVYPRO**

**Blue Clean Factor**

Este catálogo cancela y reemplaza todos los anteriores, se puede modificar sin previo aviso. Annovi Reverberi S.p.A. se reserva el derecho de realizar entregas parciales. Los datos, descripciones e ilustraciones se proporcionan solo a título informativo y no son vinculantes. La validez de la garantía está regulada por la normativa vigente en el país en el que se comercializa el producto. This catalogue cancels all previous ones and can be modified without notice. Annovi Reverberi S.p.A. preserves the right to carry out partial shipments. Characteristics and descriptions are not binding. The validity of the Warranty is in accordance with the relevant legislation in the country where the product is sold.



**ANNOVI  
REVERBERI**  
The Power of Experience

Tras casi 60 años de historia, el Grupo Annovi Reverberi siempre ha tenido fama por su enfoque emprendedor de negocio y sus conocimientos técnicos, que le han granjeado un respeto internacional.

Una empresa de ingeniería con fuertes vínculos locales, una compañía construida en base a personas, ideas y proyectos innovadores.

60 años de historia, durante los cuales el grupo Annovi Reverberi ha crecido exponencialmente, desde los primeros días solamente como fabricante de bombas de membrana, hasta la creación de una división industrial que fabrica bombas de pistón.

En los 90, la fabricación de bombas de pistón se expandió naturalmente hasta hacerse hueco en el sector de la limpieza, y aún sigue con un fuerte crecimiento en cuanto a productos y marcas licenciadas.

*Over its almost 60 years of history, the ANNOVI REVERBERI Group has always been famed for its enterprising business approach and technical know-how, which have won it international acclaim.*

*An engineering firm with close local links, a company built around people, ideas and innovative projects.*

*60 years of history, during which the Annovi Reverberi group has grown exponentially, from the early days as a manufacturer of diaphragm pumps alone, through to the creation of the industrial division building piston pumps.*

*In the '90s, piston pump manufacture naturally expanded to include the cleaning sector, still growing strongly in terms of products and licensed brands.*

## DIVISIÓN DE LIMPIEZA

La División de Limpieza, con sus múltiples marcas y prestigiosas licencias, es particularmente importante dentro del mundo Annovi Reverberi.

Con el paso de los años, esta división ha crecido con mucho éxito, se ha consolidado, y ha construido hidrolimpiadoras de alta presión en constante actualización con los nuevos desarrollos y sobre todo, la demanda del mercado.

A través de marketing estratégico, y el conocimiento adquirido por la parte técnica y mediante una gestión de producción precisa, la División de Limpieza ha identificado rápidamente y respondido a las transformaciones del mercado, ofreciendo soluciones que siempre están alineadas en todo momento, con la espectacular calidad de la marca AR.

## *Nacido en Módena*

Born in Modena

*The Cleaning Division, with its many brands and prestige licences, is particularly important within the Annovi Reverberi world.*

*Over the years, this division has successfully grown, consolidated, and built high pressure washers constantly up-to-date with the latest developments and, above all, the market's demands.*

*Through strategic marketing, the know-how acquired by the technical side and thorough, accurate production management, the Cleaning Division has been quick to identify and respond to the market's transformations and changes, offering solutions that are always in line with the times, with all the AR brand's outstanding quality.*



**DIVISIÓN** DE LIMPIEZA

# HIDROLIMPIADORAS CASA Y JARDÍN

Una gama de productos pensados y diseñados hasta el último detalle para asegurar facilidad de uso y fiabilidad extrema en el hogar.

Hidrolimpiadoras de alta presión ideales para toda la familia: versátiles y ligeras, excelentes para limpiar la suciedad de caminos, balcones, coches, bicicletas y motos, y son una herramienta esencial para entusiastas de la jardinería.

También son perfectos para quitar musgo e incrustaciones de cal del paso del tiempo sobre verjas o muebles de exterior, y para limpieza de patios exteriores de piscina, cenadores y tumbonas.

Es por todo esto por lo que ARBC marca una diferencia real: tiene la solución perfecta para cada necesidad.

*A range of products designed down to the tiniest detail to ensure ease of use and extreme reliability in the home.*

*Ideal high pressure washers for all the family: versatile and light weight, they are excellent for removing dirt from paths, balconies, cars, bicycles and motorbikes, and are an essential tool for gardening enthusiasts.*

*They are also perfect for effortlessly removing moss and deposits left by time from fences or outdoor furniture, and cleaning poolside patios, gazebos and sunbeds.*

*This is why ARBC makes a real difference: it has the right solution for every type of need.*

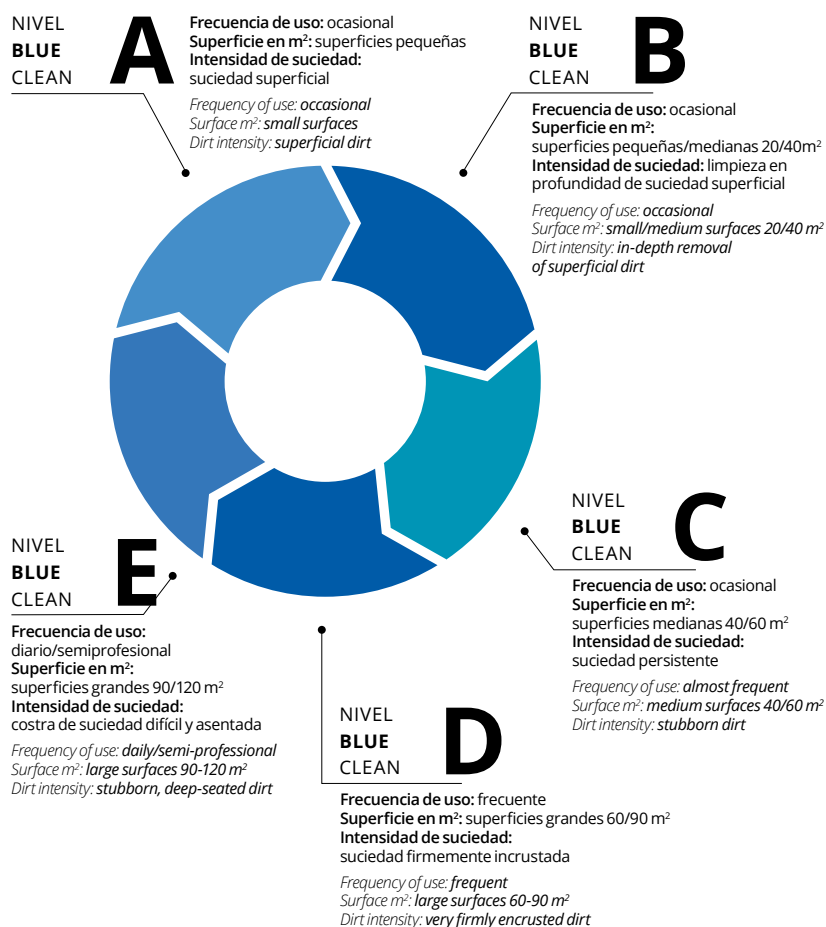




# Aplicaciones e indicadores de rendimiento de Casa y Jardín

## Home & Garden performance Indicators & Applications

### NIVEL BLUE CLEAN



El **NIVEL BLUE CLEAN** te guía en la elección de los mejores productos para todas las necesidades de limpieza, colocando un icono de nivel de limpieza al lado de cada uno de los hidrolimpiadoras de alta presión o aspiradores junto a sus aplicaciones. Cada producto tiene sus propias características técnicas, estilísticas y funcionales, para satisfacer las peticiones específicas del cliente, como facilidad de manejo, tamaño compacto, ahorro de trabajo, peso, ruido reducido y maniobrabilidad. Con el Nivel Blue Clean podemos encaminar a cada cliente hacia la combinación ideal: por esta razón los productos de ARBC marcan una diferencia real.

**BLUE CLEAN LEVEL** guides you in the choice of the best products for all cleaning needs, by placing a cleaning level icon next to every high pressure washer or vacuum cleaner, together with its applications. Every product has its own technical, stylistic and functional characteristics, to satisfy specific customer requirements, such as ease of use, compact size, labour-saving, weight, noise output and agility. With Blue Clean Level we direct every customer towards the ideal combination: this is why ARBC products make a real difference.

### BLUE CLEAN FACTOR



La combinación ideal de aspectos técnicos y configuración comercial, para dar la mejor solución a tus necesidades de limpieza. Los productos con el BLUE CLEAN FACTOR son los mejores del mercado en poder de limpieza, facilidad de uso y rendimiento técnico. La perfecta mezcla para todos tus requisitos de limpieza.

The ideal combination of technical features and commercial configuration, to deliver the best solution to your cleaning needs. Products with the BLUE CLEAN FACTOR are best-in-class in cleaning power, ease of use and technical performances. The perfect mix for all your cleaning requirements.



# APLICACIONES PARA CASA Y JARDIN



**verjas**  
fencing



**bancos**  
benches



**jardín**  
garden



**bicicletas**  
bicycles



**motocicletas**  
motorcycle



**coches**  
cars



**autocaravanas**  
recreational vehicles  
RV's, campers



**barcos**  
boats



**suelos, pavimentos  
de piedra**  
flooring, paving  
stones



**escaleras**  
stairs



**piscinas**  
pools



**herramientas**  
tools



**casa**  
house



**muros**  
walls



**tejados**  
roofs

Las hidrolimpiadoras de alta gama de Casa y Jardín son la solución perfecta para la limpieza de espacios interiores y exteriores. Estas hidrolimpiadoras reducen el tiempo de limpieza a la mitad, haciendo que todo el proceso sea simple y fácil -gracias también a una amplia gama de accesorios diseñados para distintas áreas de uso. Un ejemplo podría ser la versión de patio, con un tanque de detergente integrado, ideal para limpiar grandes áreas como patios y bordes de piscina, ¡que proporciona un resultado resplandeciente y uniforme con una sola pasada! Otra aplicación permite que mediante una potente boquilla dotada de chorro "Rotopower" ajustado al nivel correcto de presión pueda asegurar los mejores resultados posibles y con la mayor facilidad sobre muebles de exterior, que están constantemente expuestos a las inclemencias del tiempo y suelen acumular suciedad persistente.

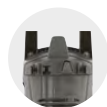
*Home & Garden range high pressure washers are the perfect solution for cleaning spaces inside and outside the home. These high pressure washers halve cleaning times, making the whole process simple and easy - thanks also to a wide range of accessories designed for the various fields of use. One example is the patio version, with integral detergent tank, ideal for cleaning large areas such as patios and swimming pool surrounds, which provides gleaming, uniform results in a single pass! In another application, the powerful lances with rotopower jet at the appropriate pressure setting ensure the best results on outdoor furniture, which is constantly exposed to the weather and often accumulates stubborn dirt, with the greatest of ease.*

<b>Serie 1</b>																
143		●	●	●	●											
<b>Serie 3</b>																
396		●	●	●	●	●				●	●	●		●		
399		●	●	●	●	●				●	●	●		●		
<b>Dual Tech</b>																
4.0 TF		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
5.0 TF		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Serie 5</b>																
590							●	●	●	●	●	●	●	●	●	●



# Serie 1 143

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers



Porta-accesorios  
built-in accessories holder



Filtro inspeccionable de agua entrante  
inspectable water intake filter

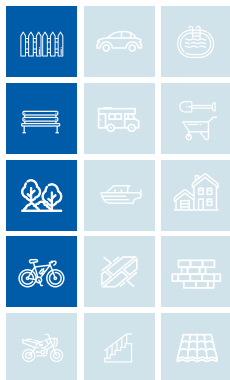


Ruedas de goma  
rubber wheels



Dispositivo de conexión "click-fast"  
click-fast connection drive

UNIVERSAL	PLATO OSCILANTE
ALUMINIO	50°C 122°F
IPX5-S1	TSS® Total Stop SYSTEM



## Accesorios estándar Standard accessories

MOD	COD									
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
143	13690	120	1740	390	103	1,5	3400	50	230~	5,9



## Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa
- Bomba de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable con cabezal de aluminio
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba.
- Protector térmico del motor.
- Cable eléctrico de 5m de longitud.

## General Features

- Two-wheel trolley with handle
- 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pump with aluminium head
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Motor thermal protector
- Electric cable length 5 m

Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.	NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS
46338 Boquilla cinco en uno Five in One nozzle	41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit
41593 Kit filtro de agua Water filter kit	46356 Limpiador de pavimentos d.25 cm Patio cleaner d. 25 cm
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *	41758 Juego de adaptadores Adaptors kit
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush	46343 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle
41577 Cepillo fijo Fixed brush	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only





MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
396	14815	160	2320	440	116	2	2800	50	230~	13,4



### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa y carrete de manguera de presión (manguera de alta presión de 6 m)
- Bomba de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable con cabezal de aluminio
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba.
- Protector térmico del motor.
- Depósito de detergente integrado para toma directa
- Depósito de detergente de 1.4 l de capacidad.
- Cable eléctrico de 5m de longitud.

### General Features

- Two-wheel trolley with handle and hose reel (6 m HP hose)
- 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pump with aluminium head
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Motor thermal protector
- Built-in detergent tank for direct suction
- Detergent tank capacity 1.4 l
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.

Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
46341 Boquilla cinco en uno Five in One nozzle		41577 Cepillo fijo Fixed brush	
41593 Kit filtro de agua Water filter kit		41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41758 Juego de adaptadores Adaptors kit	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		46343 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)



# Serie 3 399

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers



Porta-accesorios  
built-in accessories holder

Ruedas de goma  
rubber wheels

Carrete de manguera estático  
static hose reel

Depósito de detergente integrado  
built-in detergent tank

Filtro inspeccionable de agua entrante  
inspectable water intake filter

## Accesorios Estándar Standard accessories

MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
399	14588	140	2000	450	119	2,0	2800	50	230~	21



## Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa y carrete de manguera estático (manguera de alta presión de 6 m)
- Bomba de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable con cabezal de aluminio
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba.
- Motor eléctrico monofase de inducción con protección térmica.
- Depósito de detergente integrado para toma directa
- Depósito de detergente de 1.4l de capacidad.
- Cable eléctrico de 5m de longitud.

### General Features

- Two-wheel trolley with handle and hose reel (6 m HP hose)
- 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pump
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Single-phase induction motor with thermal protector
- Built-in detergent tank for direct suction
- Detergent tank capacity 1.4 l
- Electric cable length 5 m

Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
46338 Boquilla cinco en uno Five in One nozzle		41577 Cepillo fijo Fixed brush	
41593 Kit filtro de agua Water filter kit		41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41758 Juego de adaptadores Adaptors kit	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		46343 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)





# SISTEMA DUALTECH

DTS es el innovador sistema, patentado por AR, que proporciona el poder de limpieza de dos bombas de motor cuando lo necesitas. Este sistema consigue resultados notablemente superiores a aquellos obtenidos con una hidrolimpiadora de un solo motor. La constante combinada de flujo -activada por el modo de Limpieza Rápida- mejora los resultados de limpieza, tanto en intensidad como en extensión, reduciendo la cantidad de tiempo de limpieza requerido. Gracias a la constante combinada de flujo, DTS dobla la distancia que puede alcanzar el chorro de agua -hasta 5m- permitiendo una fácil limpieza incluso de superficies verticales grandes con una hidrolimpiadora doméstica.

*DTS is the innovative technological system, AR patented, which gives you the washing power of two motorpumps when you need it. This system achieves notably superior results when compared to those obtained with a single pump pressure washer. The combined flow rate - triggered by the Fast Cleaning mode - enhances washing results, by intensity and extent, reducing the amount of cleaning time required. Thanks to the combined flow rate, DTS doubles the distance that can be reached by the water jet - up to 5 mt - allowing to easily clean even extended vertical surfaces with a domestic pressure washer.*



NUEVO

## Interrupor de control PU energético

Permite ajustar la cantidad de flujo adecuado para llevar a cabo la tarea de limpieza: flujo normal o mejorado, gracias a la sinergia de las bombas dobles.

### *Ergonomic PU Switch Control*

*Allows to choose the most suitable flow rate to fulfill the cleaning task: normal or improved flow, thanks to the double pumps synergy.*

## POWER UNIT I

Modalidad de Limpieza Eco Soft: activa el POWER UNIT I cuando la tarea requiere eliminar suciedad superficial o para limpiar superficies pequeñas sin gastar agua y energía extra.

### *ECO Soft Cleaning Mode:*

*activate 1 POWER UNIT when the task requires light dirt removal or to wash small surfaces without wasting extra water and energy*

## POWER UNIT II

Aprovecha la sinergia de 2 POWER UNITS para deshacerte de la suciedad más fuerte de superficies grandes o para limpiar paredes de hasta 5 metros de alto en una corta cantidad de tiempo.

### *FAST Cleaning Mode:*

*exploit the synergy of 2 POWER UNITS to get rid of the toughest dirt from large surfaces or to clean walls up to 5 mt height in a short amount of time*



# Mejora el rendimiento. Ahorra tiempo.

*Improve performance. Save time.*



Activa una POWER UNIT cuando necesitas eliminar suciedad ligera sobre bicicletas, motocicletas, coches o si quieres que verjas, muebles de exterior y sombrillas luzcan como nuevos.

*Activate 1 POWER UNIT when you need to remove light dirt from bicycles, motorcycles, cars or you want fences, outdoor furniture and sun shades to seem like new.*



Aprovecha la energía de dos POWER UNITS a la vez cuando necesitas eliminar suciedad persistente y manchas sobre piedra y suelos de cemento, muros de ladrillo o enlucidos, tejados u otras aplicaciones de construcción.

*Exploit the synergy of 2 POWER UNITS together when you need to get rid of the toughest dirt and stains from stone and cement flooring, brick walls and sidings, roofs or construction applications.*



**Mayor caudal para una mayor potencia de limpieza.**

*Stronger flow rate for a stronger washing power performance.*



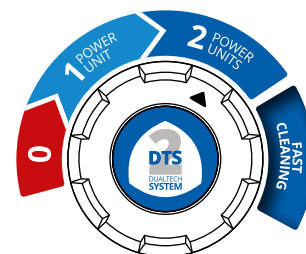
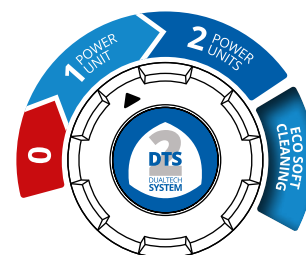
**Doble chorro, ahorra la mitad de tiempo con la Boquilla Doble.**

*Double water jet, halved cleaning time with Twin Nozzle.*



Twin Flow presenta el último accesorio de lanza imprescindible, incluido dentro del paquete, que aumentará el rendimiento de limpieza sobre superficies grandes ahorrando en tiempo y esfuerzo. Es perfecto para limpiar hormigón o paredes de ladrillo, suelos o piscinas de manera muy eficiente.

*Twin Flow features the ultimate must-have lance accessory, included inside the packaging, that will boost wide surfaces cleaning performance, saving your time and effort. It is perfect to wash concrete or brick walls, floorings, pools in a very efficient way.*



# Serie DTS 4.0 TWIN FLOW

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers



Asa telescópica con carrete de manguera estático.  
*telescopic handle with static hose reel*



Depósito de detergente de alta presión  
*high pressure detergent tank*



Porta-acesorios integrado  
*built-in accessory holders*

Ruedas de goma  
*rubber wheels*



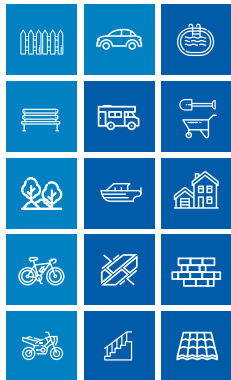
Manguera superflexible de 8 m  
*super flexible hose 8m*



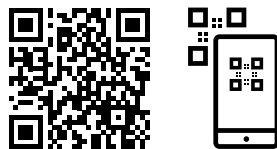
Interruptor rotativo de 3 posiciones apagado/Limpieza Eco Suave/Limpieza Rápida  
*3 positions rotative switch off/Eco Soft Cleaning/Fast Cleaning*



Filtro inspeccionable de agua entrante  
*inspectable water intake filter*



MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
4.0	14792	150	2200	810	214	2,5	3400	50	230~	14



## Accesorios Estándar Standard accessories



## Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa y carrete portamanguera (manguera de alta presión de 8 m)
- 2 Bombas de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba.
- Doble motor universal monofásico con protector térmico
- Cable eléctrico de 5 m de longitud.
- Sistema de boquilla doble con boquilla giratoria doble.

## General Features

- Two-wheel trolley with handle and hose reel (8 m HP hose)
- Two 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pumps
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Twin single-phase universal motor with thermal protector
- Electric cable length 5m
- Twin nozzle system with double rotary nozzle

## Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS Accessories optional más usados. NO INCLUIDOS

46342 Boquilla cinco en uno <i>Five in One nozzle</i>		41578 Cepillo rotatorio <i>Rotary brush</i>	
41593 Kit filtro de agua <i>Water filter kit</i>		41577 Cepillo fijo <i>Fixed brush</i>	
41592 Juego de aspiración de agua * <i>Water suction kit *</i>		41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías <i>Pipe drain kit</i>	
		41758 Juego de adaptadores <i>Adaptors kit</i>	

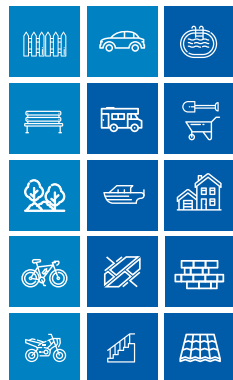
(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)





# Serie DTS 5.0 TWIN FLOW

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washer



Asa telescópica  
telescopic handle



Depósito de  
detergente de  
alta presión  
high pressure  
detergent tank



Porta-accesorios  
integrado  
built-in  
accessory holders

Ruedas de goma  
rubber wheels



Carrete de manguera a  
presión con manguera  
superflexible de 8 m  
in-pressure hose reel with  
super flexible hose 8m



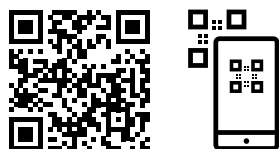
Interruptor rotativo de  
3 posiciones apagado/Limpieza  
Eco Suave/Limpieza Rápida  
3 positions rotative switch  
off/Eco Soft Cleaning/Fast Cleaning



Filtro inspeccionable  
de agua entrante  
inspectable water intake filter



MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
5.0	14793	160	2300	850	225	2,7	3400	50	230~	14,6



## Accesorios Estándar Standard accessories



## Características Generales

- Carrito de dos ruedas y asa con manguera a presión (8 m de manguera de alta presión)
- Dos bombas de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Doble motor universal monofásico con protector térmico
- Cable eléctrico de 5 m de longitud
- Sistema de boquilla doble con boquilla rotatoria doble.
- Boquilla multifunción 5 en 1

## General Features

- Two-wheel trolley with handle and in-pressure hose reel (8m HP hose)
- Two 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pumps
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Twin single-phase universal motor with thermal protector
- Electric cable length 5 m
- Twin nozzle system with double rotary nozzle
- Multifunction 5 in 1 nozzle

Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
41593 Kit filtro de agua Water filter kit		41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41577 Cepillo fijo Fixed brush		41758 Juego de adaptadores Adaptors kit	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)





Manómetro  
pressure gauge

Carrete de  
manguera a presión  
in pressure hose reel

Depósito de  
detergente integrado  
built-in detergent tank

Filtro inspeccionable  
de agua entrante  
inspectable water  
intake filter

MOD	COD	MAX	MAX							
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
590	12909	160	2300	600	159	2,8	2800	50	230~	23,6

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Carricho de dos ruedas con asa y carrete de manguera (8 m de manguera reforzada de alta presión)
- Bomba de plato oscilante de 3 pistones axiales de acero inoxidable
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Manómetro de presión
- Motor de inducción monofásico con protector térmico
- Depósito de detergente integrado para toma directa
- Inyector de detergente regulable
- Tanque de detergente de 1.2 l de capacidad
- Cable eléctrico de 5 m de longitud

### General Features

- Two-wheel trolley with handle and hose reel (Reinforced 8 m HP hose)
- 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pump
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Pressure gauge
- Single-phase induction motor with thermal protector
- Built-in detergent tank for direct suction
- Adjustable detergent injector
- Detergent tank capacity 1.2 l
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.

### NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		41693 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41687 Limpiador de pavimentos d.30 cm con depósito de detergente Patio cleaner d. 30 cm with detergent tank	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		46345 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	
41577 Cepillo fijo Fixed brush		41758 Juego de adaptadores Adaptors kit	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only

DIVISIÓN DE LIMPIEZA

# HIDROLIMPIADORAS LÍNEA PROFESIONAL

*Professional line*

# PRO COLD



Productos técnicamente ideados para resistir un trabajo pesado continuado. Una gama completa para cubrir las distintas necesidades de profesionales quienes necesitan a diario un rendimiento fiable y rapidez de uso. En otras palabras, calidad Annovi Reverberi. Este es el común denominador de la gama PRO COLD -hidrolimpiadoras a presión de agua fría fabricadas con bombas de alto rendimiento que garantizan una vida útil excepcionalmente larga incluso en las condiciones más extremas y pesadas. Ideal para la industria del automóvil y obras.

*Products engineered to withstand continual heavy-duty use. A complete range to meet the various working needs of professionals who need quality, reliable performance and fast operation, day in, day out. In other words, Annovi Reverberi quality. This is the common denominator of the PRO COLD range - cold water high pressure washers built with high-performance pumps to guarantee an exceptionally long lifetime even in extreme, heavy-duty conditions. Ideal for the automotive industry and construction sites.*

# Indicadores de rendimiento y aplicaciones PRO COLD

## *PRO COLD performance Indicators & Applications*

### NIVEL PRO DE BLUE CLEAN

#### ○ LIGHTPRO

Categoría de hidrolimpiadoras de alta presión diseñadas para usuarios expertos que frecuentemente se enfrentan a trabajos que precisan de una abundante reserva de potencia.

*High pressure washer category designed for skilled users tackling cleaning quite frequent jobs operations which need plenty of power in reserve.*

#### ● HEAVYPRO

Categoría de hidrolimpiadoras de alta presión diseñadas para profesionales que frecuentemente se enfrentan a trabajos pesados que requieren de las aplicaciones de máxima eficiencia.

*High pressure cleaner category designed for professionals, dealing with cleaning high frequent jobs that need the very highest-performing appliances.*

### BLUE CLEAN FACTOR



La combinación ideal de aspectos técnicos y configuración comercial, para dar la mejor solución a tus necesidades de limpieza. Los productos con el BLUE CLEAN FACTOR son los mejores del mercado en poder de limpieza, facilidad de uso y rendimiento técnico. La perfecta mezcla para todos tus requisitos de limpieza.

*The ideal combination of technical features and commercial configuration, to deliver the best solution to your cleaning needs. Products with the BLUE CLEAN FACTOR are best-in-class in cleaning power, ease of use and technical performances. The perfect mix for all your cleaning requirements.*



# Aplicaciones PRO COLD

PRO COLD  
Applications

## APLICACIONES PROFESIONALES

Annovo Reverberi ha creado una gama de productos ideales para los profesionales más exigentes, cuidadosamente creados para satisfacer sus requisitos. Extremadamente versátiles, la línea de productos PRO son perfectos para las necesidades profesionales de fontaneros, talleres de chapas y reparación, constructores; una ayuda constante para cada profesión, ahorrando tiempo y sobre todo esfuerzo. De uso intuitivo, los accesorios profesionales de extrema facilidad de uso hacen que los productos ARBC sean la elección adecuada para esta categoría.

*Annovi Reverberi has produced a range of products ideal for the most demanding craftsmen, carefully tailored to their professional requirements. Extremely versatile, the PRO line products are the perfect fit for the working needs of plumbers, car body repair workshops and builders; constant support for each trade, saving time and above all effort. User-friendliness, professional accessories and extremely easy handling make ARBC products the right choice for this category.*

- 
**construcción**  
*construction*
- 
**agricultura  
zootecnología**  
*agriculture  
zootechny*
- 
**artesanía**  
*crafts*
- 
**lavado de  
coches**  
*car wash*
- 
**automoción**  
*automotive*



						
<b>Serie 6</b>						
613		●	●	●		
614K		●	●	●		
<b>Serie 7</b>						
767RLW		●	●	●		
<b>Serie 9</b>						
930		●	●	●	●	●
970		●	●	●	●	●
990		●	●	●	●	●
<b>Serie 14</b>						
1475		●	●	●	●	●
1480		●	●	●	●	●
1490		●	●	●	●	●



# Serie 6 613

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers

## OLIGHTPRO

INDUCCIÓN	CIGÜEÑAL
<b>HPV-O</b>	LATÓN
MAX 60°C 140°F	IPX5-S1
<b>TSS®</b> Total Stop SYSTEM	



Portátil  
portable

Filtro inspeccionable  
de agua entrante  
inspectable water  
intake filter

MOD	COD	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg	
613	13975	150	2200	500	132	2,5	2800	50	230~	16,8	



## Accesorios Estándar Standard accessories



40925

41269

3780491 (8 m)

◊ Bajo pedido / On request

<p>OPCIONAL / OPTIONAL Cod. 41869</p> <p>Asa orientable Orientable holder</p> <p>Ø 25cm</p>	<p>OPCIONAL / OPTIONAL Cod. 41738</p> <p>Carrete de manguera versión carrito Hose reel kit trolley version</p>	<p>OPCIONAL / OPTIONAL Cod. 41739</p> <p>Juego de carrete para montar en pared sin manguera Wall mounted kit without hose</p>	<p>OPCIONAL / OPTIONAL Cod. 41880</p> <p>Juego de carrete para montar en pared con manguera de 15 m Wall mounted kit with 15 m hose</p>
---	--	---	---

## Características Generales

- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela.
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor de inducción con protección térmica
- Presión regulable
- Manómetro de presión
- Aspiración detergente incorporada
- Cable eléctrico de 5 m de longitud

## General Features

- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic by-pass valve with pump head
- pressure discharge
- Single-phase induction motor with thermal protection
- Pressure adjustment
- Pressure gauge
- Built-in detergent suction
- Electric cable length 5 m

## Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.

**NO INCLUIDOS**  
**NO INCLUIDOS**

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46366 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41687 Limpiador de pavimentos d.30 cm con depósito de detergente Patio cleaner d. 30 cm with detergent tank	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	
41577 Cepillo fijo Fixed brush			
40167 Lanza giratoria Rotary lance			

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)



### OLIGHTPRO



Porta-accesorios integral  
built-in accessories holder

Filtro inspeccionable de agua entrante  
inspectable water intake filter

Marco de aluminio  
aluminum frame

UNIDAD DE APERTURA FÁCIL  
easy unlock button

Ruedas de goma  
rubber wheels

INDUCCIÓN	CIGÜEÑAL
<b>HPV-O</b>	LATÓN
MAX 60°C 140°F	IPX5-S1
<b>TSS®</b> Total Stop SYSTEM	



MOD	COD	MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	NET			
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
614K ◊	13978	160	2300	510	135	2,9	2800	50	230~	24,6



### Accesorios Estándar Standard accessories



40925      41806      3780441 (10 m)

◊ Bajo pedido / On request

<p><b>OPCIONAL / OPTIONAL</b> Cod. 41738</p> <p>Carrete de manguera versión carrito Hose reel without hose</p>	<p><b>OPCIONAL / OPTIONAL</b> Cod. 41739</p> <p>Juego de carrete para montar en pared sin manguera Wall mounted kit without hose</p>	<p><b>OPCIONAL / OPTIONAL</b> Cod. 41880</p> <p>Juego de carrete para montar en pared con manguera de 15 m Wall mounted kit with 15 m hose</p>
--	--	--

### Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa
- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela.
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor de inducción con protección térmica
- Presión regulable
- Manómetro de presión
- Aspiración detergente incorporada
- Cable eléctrico de 5 m de longitud

### General Features

- Two-wheel trolley with handle
- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic by-pass valve with pump head
- pressure discharge
- Single-phase induction motor with thermal protection
- Pressure adjustment
- Pressure gauge
- Built-in detergent suction
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.

Accesorios opcionales más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46366 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41687 Limpiador de pavimentos d.30 cm con depósito de detergente Patio cleaner d.30 cm with detergent tank	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	
41577 Cepillo fijo Fixed brush			
40151 Lanza giratoria Rotary lance			

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)

## MONTAJE EN PARED Y UNIDAD DE CARRO WALL MOUNTED & KART UNIT

- 1 UNIDAD PARA MONTAJE EN PARED  
*Wall mounted kit*
- 2 MANGUERA PARA UNIDAD MONTADA EN PARED  
*Wall mounted hose reel*
- 3 MANGUERA DE 15 M  
*HP 15mt hose.*
- 4 UNIDAD DE APERTURA FÁCIL  
*Easy unlock button*
- 5 RUEDAS DE ALTA ESTABILIDAD  
*High stability wheels*
- 6 KIT DE CARRO PLEGABLE CON MARCO DE ACERO PINTADO  
*Trolley kit with foldable painted steel frame*
- 7 PORTA-ACCESORIOS INTEGRADO  
*Built-in accessory holder*



### UNIDAD PARA MONTAJE EN PARED

AR COD. 41880  
EAN COD. 8016287418805

Carrete para montaje en pared con manguera de alta presión de 15 m

### WALL MOUNTED UNIT

Wall mounted hose reel with HP hose 15 m hose.

### UNIDAD DE CARRO

AR COD. 41869  
EAN COD. 8016287418690

Kit de carrito plegable con marco de acero y con ruedas de goma de Ø 250 mm para un equilibrio perfecto.

### TROLLEY KIT

Foldable painted steel frame with durable rubber wheels ø 250 mm for perfect balancing.





### OLIGHTPRO



INDUCCIÓN	CIGÜEÑAL
<b>HPE</b>	LATÓN
<b>3 MAX</b> 50°C 122°F	IPX5-S1
<b>TSS</b> Total Stop SYSTEM	

MOD	COD	MAX	MAX		NET					
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
767RLW	12409	130	1900	600	159	2,6	1450	50	230~	35

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Carrito de dos ruedas con asa y carrete de manguera (15 m de manguera reforzada de alta presión)
- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela.
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor de inducción con protección térmica
- Presión regulable
- Manómetro de presión
- Depósito de detergente de 2l de capacidad
- Cable eléctrico de 5 m de longitud

### General Features

- Two-wheel trolley unit with handle
- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic safety valve with pressure shut-off at pump head
- Single-phase induction motor with thermal protection
- Pressure adjustment
- Pressure gauge
- Built-in detergent suction
- Adjustable detergent injector
- Detergent tank capacity 2l
- Electric cable length 5m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.

### NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46366 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		41687 Limpiador de pavimentos d.30 cm con depósito de detergente Patio cleaner d.30 cm with detergent tank	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle	
41577 Cepillo fijo Fixed brush			
40844 Lanza giratoria Rotary lance			

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)









**TST**<sup>®</sup>  
Total Stop  
SYSTEM  
TIMED  
SISTEMA PROGRAMADO  
DE PARADA  
TOTAL



***Nacido en Módena***

Born in Modena

## Serie 9

La nueva Serie 9 es la mezcla perfecta de diseño y rendimiento profesional. Creado en Modena, en las plantas que se especializan en equipamiento de limpieza, esta hidrolimpiadora de agua fría a alta presión tiene un tamaño compacto y es muy manejable, haciendo que sea ágil y robusto. El agarre del asa se ha diseñado para facilitar su uso, así como varios compartimentos de almacenaje de la máquina.

Éstos incluyen el práctico sujetalanzas en un lateral de la máquina y el gancho para la manguera de alta presión en la parte trasera.

Es una gama de hidrolimpiadoras de alta presión dotado de un equipo completo y profesional, equipado con los accesorios ideales para un uso continuado de trabajos complejos.

## Serie 9

*The new Series 9 is the perfect match of design and professional performance. Created in Modena, in the plants that specialise in cleaning equipment, this cold water high pressure washer is compact in size and very manoeuvrable, making it both sturdy and agile.*

*The handle grip is styled for user-friendliness, as are the various accessory stowing points on the appliance.*

*These include the handy lance holder on the side of the appliance and the high pressure hose hook at the rear.*

*It is a high pressure washer range with a full, professional outfit, equipped with the ideal accessories for continuous use on complex jobs.*



## Serie 9

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
*high pressure washers*

## DETALLES ÚNICOS UNIQUE DETAILS

- 1 ASA ERGONÓMICA**  
*Ergonomic handle*
- 2 PORTA-ACCESORIOS INTEGRADOS**  
*Built-in accessories holders*
- 3 RUEDAS DE ALTA ESTABILIDAD DE Ø 35 mm**  
*High stability wheels ø 35 cm*
- 4 PRESIÓN REGULABLE**  
*Pressure adjustment*
- 5 MANÓMETRO DE PRESIÓN**  
*Pressure gauge*
- 6 FILTRO INSPECCIONABLE DE AGUA ENTRANTE**  
*Inspectable water filter*



### EL PODER DE LA LIMPIEZA

Gracias a las altas presiones alcanzables y velocidad de flujo, las hidrolimpiadoras de alta presión Serie 9 pueden eliminar la suciedad más difícil e incrustada en extensas superficies.

Estas hidrolimpiadoras de alta presión tienen niveles de rendimiento diseñados para enfrentarse a necesidades de este tipo con gran éxito, especialmente en los sectores de la construcción y el automóvil.

### THE POWER OF CLEANING

Thanks to their high pressures and flow rates, SERIES 9 high pressure washers can remove the most stubborn, firmly encrusted dirt from large surfaces.

These high pressure washers have performance levels designed to tackle needs of this kind with the greatest success, especially in the construction and automotive sectors.







### HEAVYPRO



INDUCCIÓN	CIGÜEÑAL
LATÓN	MAX 60°C 140°F
970.990	IPX5-S1
TST® Total Stop SYSTEM TIMED	TSS® Total Stop SYSTEM

930	970	990
<b>HRC</b>	<b>HRR</b>	<b>HRK</b>

### Accesorios Estándar Standard accessories



MOD	COD	MAX	MAX		NET					
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
930	14261	150	2200	630	166	3	1450	50	230~	43,6
970 °	14504	200	2900	900	238	7,4	1450	50	400 3~	52,2
990 °	14505	150	2200	1260	333	7,4	1450	50	400 3~	56,8

° Bajo pedido 230 V · 3~50 Hz 1750 rpm  
 ° On request 230 V · 3~50 Hz 1750 rpm



### Características Generales

- Carro de dos ruedas con asa
- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela
- Válvula de seguridad automática con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor de inducción con protección térmica
- Presión regulable
- Manómetro de presión
- Aspiración detergente incorporada
- Inyector de detergente regulable
- Cable eléctrico de 5 m de longitud

### General Features

- Two-wheel trolley with handle
- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic safety valve with pressure shut-off at pump head
- Single-phase induction motor with thermal protection
- Pressure adjustment
- Pressure gauge
- Built-in detergent suction
- Adjustable detergent injector
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.

### NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46369 (Mod. 930-970) Limpiador de patios PRO con presión regulable * Patio cleaner PRO with pressure adjustment *	
41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle		40968 (Mod. 930) Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO	
41592 (Mod. 930-970) Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		40803 (Mod. 970) Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO	
46366 (16 m) (Mod. 930-970) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit		40969 (Mod. 990) Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO	
46370 (Mod. 930-970) Cepillo giratorio * Rotary brush *		46367 (16 m) (Mod. 990) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
		46371 (Mod. 990) Cepillo rotatorio PRO Rotary brush PRO	

(\*) Usar sólo con agua fría  
 (\*) Use cold water only



## GAMA DE ALTAS PRESTACIONES

*TOP-OF-THE LINE RANGE*



### **NUEVA SERIE 14**

Una gama amplia y completa de hidrolimpiadoras de alta presión con motores de combustión interna, que no precisan de alimentación eléctrica y son perfectas para usar en obras y en la industria de la construcción.

Los bastidores robustos y ergonómicos garantizan una durabilidad excepcional y las ruedas inflables y las anchas bandas de rodadura aseguran una maniobrabilidad excelente incluso sobre el terreno más accidentado.

Una gama de accesorios profesionales para garantizar un poder espectacular y una limpieza perfecta en todo momento.

### **14 NEW SERIES**

*A wide, complete range of high pressure washers with internal combustion engines, which do not need an electricity supply and are therefore perfect for uses on construction sites and in the building industry.*

*The rugged, ergonomic frames guarantee exceptional durability and the inflatable tyres and wide rubber treads ensure excellent manoeuvrability on even the most uneven ground.*

*A range of professional accessories to guarantee outstanding power and perfect cleaning power at all times.*

- **FÁCIL DE MANEJAR**  
EASY-TO-MOVE
- **DISEÑO ERGONÓMICO**  
ERGONOMIC DESIGN
- **MÁXIMA FLEXIBILIDAD**  
EXTREME FLEXIBILITY

## DETALLES ÚNICOS UNIQUE DETAILS

- 1 ROBUSTO BASTIDOR METÁLICO**  
*Solid metal frame*
- 2 RUEDAS DE GOMA CON BANDAS DE RODADURA**  
*Rubber tread wheels*
- 3 PORTA-ACCESORIOS INTEGRADO**  
*Built-in accessories holder*
- 4 PIES ANTIVIBRACIONES**  
*Anti-vibration feet*
- 5 NEUMÁTICOS INFLABLES DE GRAN FIABILIDAD**  
*Never-go-flat wheels*
- 6 ASA ANTIDESLIZANTE**  
*Soft-grip handle*



## COMPACTA E INDEPENDIENTE SIN ELECTRICIDAD

*COMPACT & INDEPENDENT*





## Nueva Serie 14

### EL PODER DE LA LIMPIEZA

Hidrolimpiadoras de alta presión muy versátiles sin necesidad de corriente eléctrica. Alimentado a gasolina, son la solución ideal para la limpieza en los sectores agrícolas y de la construcción, donde se requiere un alto rendimiento y una maniobrabilidad extrema. Robustos y de alto rendimiento, son la mejor solución para este tipo de uso continuado de trabajos pesados. Las bombas instaladas en estas hidrolimpiadoras de alta presión se fabrican solamente a partir de materiales de la más alta calidad, resistentes a la corrosión, como el latón. Esto asegura una larga vida útil y un mantenimiento excepcionalmente fácil.

### THE POWER OF CLEANING

*Highly versatile high pressure washers - with no electricity supply needed. Operating on petrol or diesel, they are the ideal solution for cleaning in the farming and construction sectors, where high performance and extreme manoeuvrability are required. Tough and high-performing, they are the best solution for this type of heavy-duty, continuous use. The pumps installed on these high pressure washers are built only from top quality, corrosion-resistant materials, such as brass. This ensures a long working lifetime and exceptionally easy maintenance.*







### HEAVYPRO



Porta-accesorios integrado  
built-in accessories holder



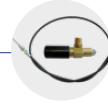
Filtro inspeccionable de agua entrante  
inspectable water intake filter



Válvula térmica  
thermal valve



Asa ergonómica  
ergonomic handle



Control de aceleración automático  
automatic throttle control  
Mod. 1475-1480



Marco de aluminio  
aluminum frame



Ruedas de goma  
rubber wheels

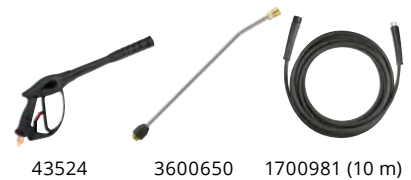
GASOLINA	CIGÜEÑAL
RRV	LATÓN
MAX 60°C 140°F	

MOD	COD	MAX	MAX		NET				
		bar	psi	l/h	gph	rpm	Engine	Engine Type	kg
1475	26325	280	4060	960	254	3400	G390F	LONCIN	58,4
1480	26219	280	4060	960	254	3400	GX390	HONDA	58,6



### Accesorios Estándar

Standard accessories



43524 3600650 1700981 (10 m)



3600400 (baja presión) Negro/Black  
3600350 (0004) Rojo/Red  
3600360 (1504) Amarillo/Yellow  
3600380 (4004) Blanco/White

### Características Generales

- Carro con dos ruedas y asa, ruedas neumáticas inflables y pies antivibración
- Bomba de pistones de alto rendimiento y sistema cigüeñal-biela
- Válvula automática de by-pass
- Presión regulable
- Válvula térmica
- Toma de detergente integrada
- Alimentado por un motor a gasolina Honda/Loncin con sensor de nivel de aceite bajo
- Niveles inspeccionables de aceite
- Enchufes de descarga y ranuras de descarga para que el mantenimiento y el cambio de aceite sea más fácil
- Filtro inspeccionable de agua entrante
- Soluciones para ahorrar espacio

### General Features

- Two-wheel trolley with handle, inflatable pneumatic wheels and anti-vibrating feet
- High performance piston pump with connecting rod system
- Automatic by-pass valve
- Pressure adjustment
- Thermal valve
- Built-in detergent suction
- Powered by Honda/Loncin petrol engine with low oil level sensor
- Inspectable oil levels
- Discharge plugs and discharge slots to make easy the maintenance and the oil change
- Inspectable water filter
- Space-saving solutions

### Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS

Accessories optionally used. NOT INCLUDED

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46366 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		46370 Cepillo giratorio * Rotary brush *	
40964 Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO		46369 Limpiador de patios PRO con presión regulable * Patio cleaner PRO with pressure adjustment *	
41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle			

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)



# Serie 14 1490

**HIDROLIMPIADORAS CON MOTOR DE GASOLINA**  
petrol engine pressure washers

## HEAVYPRO



Porta-acesorios incorporado  
built-in accessories holder



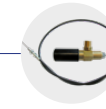
Filtro inspeccionable de agua entrante  
inspectable water intake filter



Válvula térmica  
thermal valve



Asa ergonómica  
ergonomic handle



Control de aceleración automático  
automatic throttle control  
Mod. 1475-1480



Marco de aluminio  
aluminum frame



Ruedas de goma  
rubber wheels

 GASOLINA	 CIGÜEÑAL
 RKA+CR	 NIQUELADO
 MAX 60°C 140°F	



MOD	COD	 MAX	 MAX		 NET				
		bar	psi	l/h	gph	rpm	Engine	Engine Type	kg
1490	26408	280	4060	960	254	1750	GX390	HONDA	64



## Accesorios Estándar Standard accessories



43524      3600650      1700981 (10 m)



3600400 (baja presión) Negro/Black  
3600350 (0004) Rojo/Red  
3600360 (1504) Amarillo/Yellow  
3600380 (4004) Blanco/White

## Características Generales

- Carro de dos ruedas con neumáticos inflables y pies antivibración
- Bomba de pistón de alto rendimiento con sistema cigüeñal-biela
- Válvula automática de by-pass
- Presión regulable
- Válvula térmica / Caja de cambios
- Toma de detergente integrada
- Alimentado por un motor a gasolina Honda con sensor de aceite bajo
- Niveles de aceite inspeccionables para la bomba y caja de cambios
- Enchufes y ranuras de descarga para facilitar el mantenimiento y el cambio de aceite
- Filtro inspeccionable de agua entrante
- Soluciones para ahorrar espacio

## General Features

- Two-wheel trolley with inflatable tyres, handle and damper feet inflatable pneumatic wheels and anti-vibrating feet
- High performance piston pump with connecting rod system
- Automatic by-pass valve
- Pressure adjustment
- Thermal valve / Gear box
- Built-in detergent suction
- Powered by Honda petrol engine with low oil level sensor
- Inspectable oil levels for pump and gear box
- Discharge plugs and discharge slots to make easy the maintenance and the oil change
- Inspectable water filter
- Space-saving solutions

## Accesorios opcionales más usados. Accesorios opcionales más usados. **NO INCLUIDOS** NO INCLUIDOS

41593 Kit filtro de agua Water filter kit		46366 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		46370 Cepillo giratorio * Rotary brush *	
40964 Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO		46369 Limpiador de patios PRO con presión regulable * Patio cleaner PRO with pressure adjustment *	
41552 Botella de lanza de espuma de alta presión High pressure foam lance bottle			

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)





# PRO HOT

Para aquellos usos específicos donde se precisa de agua caliente, las hidrolimpiadoras de alta presión con caldera de Annovi Reverberi satisfacen los requisitos sanitarios más exigentes y de limpieza de suciedad extrema al completo, gracias a un rendimiento de alta categoría, tecnología italiana y facilidad de uso.

*For specific uses where hot water is a must, Annovi Reverberi high pressure washers with boiler meet the most extreme sanitisation and dirt removal requirements in full, thanks to class-topping performances, Italian technology and very convenient use.*





# Aplicaciones e Indicadores de Rendimiento PRO HOT

## *PRO HOT performance Indicators & Applications*

### NIVEL PRO DE BLUE CLEAN

#### ○ LIGHTPRO

Categoría de hidrolimpiadoras de alta presión diseñadas para usuarios expertos que frecuentemente se enfrentan a trabajos que precisan de una abundante reserva de potencia.

*High pressure washer category designed for skilled users tackling cleaning quite frequent jobs operations which need plenty of power in reserve.*

#### ● HEAVYPRO

Categoría de hidrolimpiadoras de alta presión diseñadas para profesionales que frecuentemente se enfrentan a trabajos pesados que requieren de las aplicaciones de máxima eficiencia.

*High pressure cleaner category designed for professionals, dealing with cleaning high frequent jobs that need the very highest-performing appliances.*

### BLUE CLEAN FACTOR



La combinación ideal de aspectos técnicos y configuración comercial, para dar la mejor solución a tus necesidades de limpieza. Los productos con el BLUE CLEAN FACTOR son los mejores del mercado en poder de limpieza, facilidad de uso y rendimiento técnico. La perfecta mezcla para todos tus requisitos de limpieza.

*The ideal combination of technical features and commercial configuration, to deliver the best solution to your cleaning needs. Products with the BLUE CLEAN FACTOR are best-in-class in cleaning power, ease of use and technical performances.*  
*The perfect mix for all your cleaning requirements.*

# APLICACIONES PROFESIONALES

## PROFESSIONAL APPLICATIONS

Gama de hidrolimpiadoras de alta presión diseñadas para soportar las aplicaciones de la más alta exigencia. Ideales para la industria de la construcción, agricultura y servicios públicos, son la mezcla perfecta de la sabiduría de fabricación de Annovi Reverberi y la conveniencia de un diseño simple, elegante y altamente funcional.

*Range of high pressure washers designed to withstand the most high-performing applications. Ideal for the construction industry, farming and utility companies, they are the ideal blend of Annovi Reverberi's construction know-how and the convenience of simple, stylish, highly functional design.*



**construcción**  
construction



**agricultura, zootechia**  
agriculture zootechny



**artesanía**  
crafts



**limpieza de coches**  
car wash



**automovilismo**  
automotive



### Serie 25

4590



### Serie 78

7870



### Serie 88

8860







# Serie 25 4590

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers

## OLIGHTPRO



MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
4590	24426	150	2200	500	132	2,5	2800	50	230~	52,8

### Accesorios Estándar Standard accessories

°C	°C Max	Δt
30	90	45



### Características Generales

- Bomba de plato oscilante con 3 pistones axiales de acero inoxidable
- Pistones de acero inoxidable templado
- Válvula automática de desvío con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor eléctrico monofase de inducción con protección térmica.
- Con interruptor de presión de seguridad para apagar la caldera en caso de falta de agua
- Caldera vertical con calentador de doble espiral y fondo refractario compuesto
- Depósito de combustible de 4l de capacidad
- Filtro de agua y filtro de entrada de combustible
- Cable eléctrico de 5 m

### General Features

- 3 Axial stainless steel pistons wobble-plate pump
- Tempered stainless steel pistons
- Automatic by-pass valve with pump head
- pressure discharge
- Single-phase induction electric motor with thermal protector
- With safety pressure switch to shut down the boiler in case of lack of water
- Vertical boiler with double heating coil and refractory compound base
- Fuel tank capacity 4 l
- Water filter and fuel inlet filter
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.

Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
41050 Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO		41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *	
1272530 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit		43659 Limpiador de patios d. 30 cm Patio cleaner d. 30 cm	
41578 Cepillo rotatorio Rotary brush		51094 Filtro de sales polifosfatos Polyphosphate salt filter	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)



### HEAVYPRO



Luces de aviso: encendido, gasolina, llama  
indicadora de termostato para regular la  
temperatura del agua

Warning lights: power on, fuel, flame  
water temperature control thermostat

- INDUCCIÓN
- CIGÜEÑAL
- HRR
- LATÓN
- CON DEPÓSITO ANTICAL
- IPX5-S1
- TSS<sup>®</sup> Total Stop SYSTEM



Asa ergonómica  
ergonomic handle

Ruedas de goma  
rubber wheels

Caldera de acero  
inoxidable  
Stainless steel boiler

Filtro inspeccionable  
de agua entrante  
inspectable water intake filter

MOD	COD										
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg	
7870	27176	200	2900	900	238	7,4	1450	50	400 3~	98	

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela
- Válvula automática de by-pass con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor trifásico de alto rendimiento con protección térmica
- Control remoto para apagado total de la hidrolimpiadora de alta presión
- Con interruptor de presión de seguridad para apagar la caldera en caso de falta de agua
- Caldera vertical de acero inoxidable con función de enfriamiento del quemador en espiral alimentado por un motor independiente, doble espiral y fondo de cemento refractario
- Detector de micropérdidas con señal acústica
- Circuito de retardo para apagado de la caldera
- Presión regulable
- Depósito de combustible de 15 l, con tapón
- Termostato
- Depósito de detergente integrado
- Filtro de agua y filtro de entrada de combustible
- Cable eléctrico de 5 m
- Depósito antical (no incluye líquido antical)

°C	°C Max
30	150
	Δt
	60

### General Features

- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Heavy-duty three-phase motor with thermal protector
- Remote control for total shut-down of high pressure cleaner
- With safety pressure switch to shut down the boiler in case of lack of water
- Stainless steel vertical boiler with coil burner cooling function driven by independent motor, double coil and refractory cement bottom
- Minor leak detector PCB with buzzer
- Heating boiler shut-down delay circuit
- Pressure adjustment built-in
- Fuel tank with drain plug (15 l)
- Thermostat
- Built-in detergent suction
- Built-in detergent tank capacity 4/5 l
- Water filter and fuel inlet filter
- Electric cable length 5 m

### Accesorios opcionales más usados. Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS

40803 Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO		46370 Cepillo giratorio * Rotary brush *	
1272530 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit		46369 Limpiador de patios PRO con presión regulable * Patio cleaner PRO with pressure adjustment *	
41592 Juego de aspiración de agua * Water suction kit *		51094 Filtro de sales polifosfatos Polyphosphate salt filter	

(\* Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only



# Serie 88 8860

HIDROLIMPIADORAS DE ALTA PRESIÓN  
high pressure washers

## HEAVYPRO



TSS®  
Total Stop  
SYSTEM



MOD	COD	MAX	MAX							KG NET
		bar	psi	l/h	gph	kW	rpm	Hz	V	kg
8860	27177	200	2900	1260	333	9,3	1450	50	400 3~	135

## Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Bomba triple con pistones de cerámica y sistema cigüeñal-biela
- Válvula automática de by-pass con descarga de presión del cabezal de la bomba
- Motor trifásico de alto rendimiento con protección térmica
- Control remoto para apagado total de la hidrolimpiadora de alta presión
- Con interruptor de presión de seguridad para apagar la caldera en caso de falta de agua
- Caldera vertical de acero inoxidable con función de enfriamiento del quemador en espiral alimentado por un motor independiente, doble espiral y fondo de cemento refractario
- Detector de micropérdidas con señal acústica
- Circuito de retardo para apagado de la caldera
- Presión regulable
- Depósito de combustible de 24 l, con tapón
- Termostato
- Depósito de detergente integrado
- Depósito de detergente integrado de 8 l
- Filtro de agua y filtro de entrada de combustible
- Cable eléctrico de 5 m
- Depósito antical (no incluye líquido antical)

°C	°C Max	Δ°t
30	150	55

### General Features

- Triplex pump with ceramic pistons and connecting rod system
- Automatic by-pass valve with pump head pressure discharge
- Heavy-duty three-phase motor with thermal protector
- Remote control for total shut-down of high pressure cleaner
- With safety pressure switch to shut down the boiler in case of lack of water
- Stainless steel vertical boiler with coil burner cooling function driven by independent motor, double coil and refractory cement bottom
- Minor leak detector PCB with buzzer
- Heating boiler shut-down delay circuit
- Pressure adjustment built-in
- Fuel tank with drain plug (24 l)
- Thermostat
- Built-in detergent suction
- Built-in detergent tank capacity 8 l
- Water filter and fuel inlet filter
- Electric cable length 10 m

Accesorios opcionales más usados. Accessories optional más usados.	NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS
1272530 (16 m) Juego de limpieza de tuberías Pipe drain kit	40969 Lanza giratoria PRO Rotary lance PRO
46370 Cepillo giratorio * Rotary brush *	51094 Filtro de sales polifosfatos Polyphosphate salt filter

(\*) Usar sólo con agua fría  
(\* Use cold water only)





**DIVISIÓN** DE LIMPIEZA

# **DETERGENTES**

*Detergents*





### COCHES Y BARCOS

*cars and boats*

Limpiador listo para usar.  
Ideal para superficies delicadas de metal y parabrisas. Elimina la suciedad oleosa sin dejar manchas.  
Agradable aroma a menta.  
Fórmula libre de EDTA y NTA y conservantes sin formaldehído ni halógenos.

*Ready-to-use cleaner.  
Ideal for windscreens and delicate metal surfaces. Removes oily dirt without leaving smears.  
Pleasant peppermint scent.  
Formula free from EDTA and NTA and preservatives without formaldehyde or halogens.*

Cod. 41872



### BICICLETAS Y MOTOCICLETAS

*bicycle and motorbikes*

Detergente listo para usar  
Ideal para limpiar superficies delicadas como la pintura de cuadros de bicicletas y motocicletas.  
Elimina barro y residuos de aceite a la perfección.  
Agradable aroma floral.  
Fórmula libre de EDTA y NTA y conservantes sin formaldehído ni halógenos.

*Ready-to-use cleaner.  
Ideal for cleaning delicate surfaces such as the paintwork of bike and motorbike frames.  
Removes mud and oil residues to perfection.  
Pleasant floral scent.  
Formula free from EDTA and NTA and preservatives without formaldehyde or halogens.*

Cod. 41871



### UNIVERSAL

*universal*

Detergente listo para usar  
Elimina con facilidad la suciedad que se acumula sobre plástico, cerámica y estructuras metálicas expuestas al aire libre.  
Delicado aroma a melocotón.  
Fórmula libre de EDTA y NTA y conservantes sin formaldehído ni halógenos.

*Ready-to-use cleaner.  
Easily removes the dirt that builds up on outdoor plastic, ceramic and metal structures.  
Delicate peach scent.  
Formula free from EDTA and NTA and preservatives without formaldehyde or halogens.*

Cod. 41870 (1l)  
Cod. 43491(5l)





# ASPIRADORES DOMÉSTICOS

Compactos pero extremadamente poderosos y versátiles. Diseñados incluso para limpiar espacios pequeños, los aspiradores multiusos AR BLUE CLEAN son la solución ideal tanto para suciedad sólida como líquida. Un nivel de ruido controlado y útiles accesorios son los ingredientes perfectos para cuidar de los espacios a los que más cariño tienes con una gran facilidad.

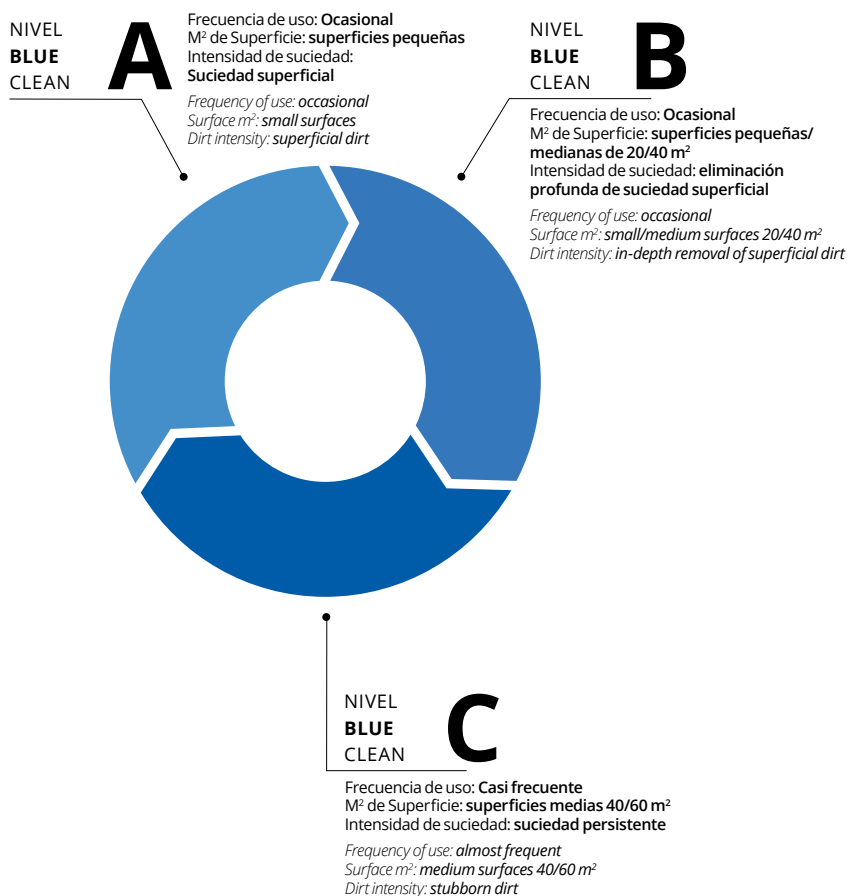
*Compact but extremely powerful and versatile. Designed for cleaning even small spaces, AR BLUE CLEAN multi-purpose vacuum cleaners are the ideal solution for different types of both solid and liquid dirt. Controlled noise levels and handy accessories are the perfect ingredients for taking care of the spaces you love with the greatest of ease.*



# Aplicaciones e Indicaciones de Rendimiento de Aspiradores Home (Aspiradores Domésticos)

## Vacuum Cleaners Home performance Indicators & Applications

### NIVEL BLUE CLEAN



El **NIVEL BLUE CLEAN** te guía en la elección de los mejores productos para todas las necesidades de limpieza, colocando un icono de nivel de limpieza al lado de cada uno de los limpiadores de alta presión o aspiradores junto a sus aplicaciones. Cada producto tiene sus propias características técnicas, estilísticas y funcionales, para satisfacer las peticiones específicas del cliente, como facilidad de manejo, tamaño compacto, ahorro de trabajo, peso, ruido reducido y maniobrabilidad. Con el Nivel Blue Clean podemos dirigir a cada cliente hacia la combinación ideal: por esta razón los productos de ARBC marcan una diferencia real.

**BLUE CLEAN LEVEL** guides you in the choice of the best products for all cleaning needs, by placing a cleaning level icon next to every high pressure washer or vacuum cleaner, together with its applications. Every product has its own technical, stylistic and functional characteristics, to satisfy specific customer requirements, such as ease of use, compact size, labour-saving, weight, noise output and agility. With Blue Clean Level we direct every customer towards the ideal combination: this is why ARBC products make a real different.

### BLUE CLEAN FACTOR



La combinación ideal de aspectos técnicos y configuración comercial, para dar la mejor solución a tus necesidades de limpieza. Los productos con el BLUE CLEAN FACTOR son los mejores del mercado en poder de limpieza, facilidad de uso y rendimiento técnico. La perfecta mezcla para todos tus requisitos de limpieza.

The ideal combination of technical features and commercial configuration, to deliver the best solution to your cleaning needs. Products with the BLUE CLEAN FACTOR are best-in-class in cleaning power, ease of use and technical performances. The perfect mix for all your cleaning requirements.



# APLICACIONES ASPIRADORES HOME (DOMÉSTICOS)

## VACUUM HOME APPLICATIONS



**líquidos**  
fluids



**grandes volúmenes**  
big volumes



**casas**  
houses



**sótanos**  
cellars



**pisos**  
lofts



**garajes**  
garages



**balcones**  
balcony



**casetas de perro**  
dog house,  
kennels



**pequeñas áreas de construcción**  
little work sites



**coches**  
cars



**sillones y sofás**  
armchairs  
couchs



**espacios estrechos**  
limited spaces



**estufas**  
heaters



**chimeneas**  
fireplaces



**barbacoas**  
grills

La gama de útiles aspiradores para polvo y líquido AR BLUE CLEAN ofrecen un práctico aliado para mantener tu hogar limpio. Un diseño compacto para aspiradores multifunción, ideales incluso para los espacios más estrechos, pero con poderosos motores para una limpieza profunda incluso de la suciedad más persistente.

Con los accesorios que completan nuestra oferta de productos, puedes limpiar toda clase de superficies con rapidez, facilidad y con resultados asombrosos.

*The AR BLUE CLEAN range of handy solid/liquid vacuum cleaners give you practical assistance in keeping your home clean. Compact design for multi-purpose vacuum cleaners, ideal even for small spaces but with powerful motors for thorough cleaning of even the most stubborn dirt.*

*With the accessories that complete our product offering, you can clean all surfaces quickly, easily and with outstanding results.*



### Serie 32

3270



### Serie 33

3370



### Serie 37

3770



3780



### Serie Top

Top20





# Serie 32 3270

ASPIRADORES PARA POLVO Y LÍQUIDO  
wet & dry vacuum cleaners



1200 W



20 lt



Ø 35



Función soplador  
blower function



Conexión rápida / bisagras  
de desenganche para fácil  
limpieza de filtro y depósito  
quick connection/release hinges  
for filter and tank cleaning



Depósito de plástico  
plastic tank



4 ruedas estables  
pivotantes  
4 stable castor wheels

MOD	COD					
		KPA	l/s	W(MAX)	Hz	V
3270	51923	17	28	1200	50	230~



dB(A)	l	kg
73,6	20	6.1

## Accesorios Estándar Standard accessories



## Características Generales

- Aspirador para polvo y líquido
- Depósito de plástico resistente y robusto
- Tubo de aspiración flexible y resistente a la torsión
- Porta-accesorios integrado
- Posición de aparcado para uso durante descansos de trabajo
- Gancho para guardar el cable de alimentación
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito
- Función soplador
- Filtro lavable de alto rendimiento
- Cable de alimentación de 5 m

## General Features

- Wet & Dry vacuum cleaner
- Tough, sturdy plastic tank
- Flexible, kink-resistant suction hose
- Integral accessories carrier
- Parking position for use during breaks in work
- Hook for stowing power supply cable
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Blower function
- Washable high efficiency filter
- 5m power cord

Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.		NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS	
46265 Desbloqueador de drenaje con ventosa Suction cup drain unblocker		46267 Accesorio 3 en 1 Sidekick Pro 3in1	
46266 Recogedor de polvo de talador Drilldust collector		46260 (20 l) Bolsa filtro de tela lavable Washable fabric filter bag	
		46257 (20 l) Bolsa filtro de papel Paper filter bag	



1400 W



20 lt



Ø 35



Función soplador  
blower function



Conexión rápida / bisagras  
de desenganche para fácil  
limpieza de filtro y depósito  
quick connection/release hinges  
for filter and tank cleaning



Depósito de acero  
inoxidable  
stainless steel tank



4 ruedas estables  
pivotantes  
4 stable castor wheels

MOD	COD					
		K <sup>P</sup> A	l/s	W(MAX)	Hz	V
3370	51924	18	33	1400	50	230~



dB(A)	l	kg
73,6	20	6.3

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Aspirador para polvo y líquido
- Depósito de acero inoxidable
- Tubo de aspiración flexible y resistente a la torsión
- Porta-accesorios integrado
- Posición de aparcado para uso durante descansos de trabajo
- Gancho para guardar el cable de alimentación
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito
- Función soplador
- Filtro lavable de alto rendimiento
- Cable de alimentación de 5 m

### General Features

- Wet & Dry vacuum cleaner
- Stainless steel tank
- Flexible, kink-resistant suction hose
- Integral accessories carrier
- Parking position for use during breaks in work
- Hook for stowing power supply cable
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Blower function
- Washable high efficiency filter
- 5m power cord

### Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS Accessories optional más usados. NO INCLUIDOS

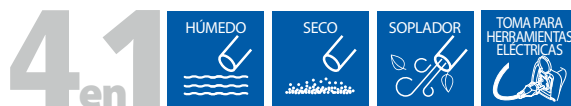
46265 Desbloqueador de drenaje con ventosa Suction cup drain unblocker		46267 Accesorio 3 en 1 Sidekick Pro 3in1	
46266 Recogedor de polvo de taladro Drilldust collector		46260 (20 l) Bolsa filtro de tela lavable Washable fabric filter bag	
		46257 (20 l) Bolsa filtro de papel Paper filter bag	





# Serie 37 3770

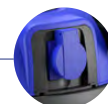
ASPIRADORES PARA POLVO Y LÍQUIDO  
wet & dry vacuum cleaners



Conexión rápida /  
bisagras de desenganche  
para fácil limpieza  
de filtro y depósito  
*Quick connection/  
release hinges for filter  
and tank cleaning*



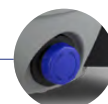
4 ruedas estables pivotantes  
*4 stable castor wheels*



Toma de corriente  
para herramientas  
eléctricas con encendido/  
apagado automático  
*Power tool socket with  
automatic START/STOP*



Depósito de plástico  
*Plastic tank*



Tapón para drenaje  
de líquidos  
*Cap for drain service*



1600 W



35 lt



Ø 35



Blue Clean  
Factor

MOD	COD					
		K <sup>PA</sup>	l/s	W(MAX)	Hz	V
3770	51928	19	39	1600	50	230~

°Potencia máxima de herramienta 1600 W  
*Tool max power 1,600 W*

dB(A)	l	kg
73,6	35	10.3

## Accesorios Estándar Standard accessories



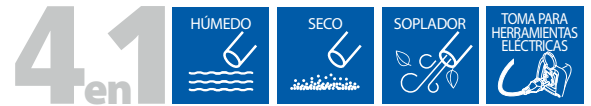
## Características Generales

- Tipo de filtro principal:  
Filtro de cartucho de alto rendimiento + 1 bolsa de papel
- Ruedas pivotantes
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito
- Posición de aparcado para uso durante descansos de trabajo
- Gancho para guardar el cable de alimentación
- Función soplador
- Sistema de drenaje
- Porta-accesorios integrado
- Robusto depósito de plástico
- Tubo de aspiración resistente a la torsión
- Cable de alimentación de 5 m

## General Features

- *Main filter type: High efficiency cartridge filter + 1 paper bag*
- *N.4 castor wheels*
- *Float switch to cut out suction when tank is full*
- *Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning*
- *Parking position for use during breaks in work*
- *Power supply cable storage hook*
- *Blower function*
- *Drain system*
- *Built-in accessory holder*
- *Sturdy plastic tank*
- *Kink-resistant suction hose*
- *5 m power cord*

Accesorios opcionales más usados. <i>Accesorios opcionales más usados.</i>		NO INCLUIDOS <i>NO INCLUIDOS</i>	
46265 Desbloqueador de drenaje con ventosa <i>Suction cup drain unblocker</i>		46267 Accesorio 3 en 1 Sidekick Pro 3in1	
46266 Recogedor de polvo de taladro <i>Drilldust collector</i>		46313 (35 l) Bolsa filtro de tela lavable <i>Washable fabric filter bag</i>	



Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito  
*quick connection/release hinges for filter and tank cleaning*



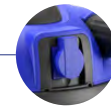
2 ruedas traseras de 18 Ø cm para mayor estabilidad  
*2 rear wheels ø18cm for greater stability*



Tapón para drenaje de líquidos  
*cap for drain service*



Asa metálica fácil de usar  
*easy-to-use metal handle*



Toma de corriente para herramientas eléctricas con encendido/apagado automático  
*power tool socket with automatic START/STOP*



Depósito de acero inoxidable  
*stainless steel tank*



1600 W



50 lt



Ø 40



MOD	COD					
		KPA	l/s	W(Max)	Hz	V
3780	51929	19	41	1600	50	230~

°Potencia máxima de herramienta 1600 W  
*Tool max power 1,600 W*

dB(A)	l	kg
73,6	50	12.7

### Accesorios Estándar *Standard accessories*



### Características Generales

- Tipo de filtro principal: Filtro de cartucho de alto rendimiento + 1 bolsa de papel
- Ruedas pivotantes delanteras
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito
- Posición de aparcado para uso durante descansos de trabajo
- Gancho para guardar el cable de alimentación
- Función soplador
- Sistema de drenaje
- Porta-accesorios integrado
- Depósito de acero inoxidable
- Tubo de aspiración resistente a la torsión
- Cable de alimentación de 5 m

### General Features

- *Main filter type: High efficiency cartridge filter + 1 paper bag*
- *N.2 front castor wheels*
- *Float switch to cut out suction when tank is full*
- *Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning*
- *Parking position for use during breaks in work*
- *Power supply cable storage hook*
- *Blower function*
- *Drain system*
- *Built-in accessory holder*
- *Sturdy plastic tank*
- *Kink-resistant suction hose*
- *5 m power cord*

### Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS

Accesorios opcionales más usados.	NO INCLUIDOS
46265 Desbloqueador de drenaje con ventosa <i>Suction cup drain unblocker</i>	46267 Accesorio 3 en 1 Sidekick Pro 3in1
46266 Recogedor de polvo de taladro <i>Drilldust collector</i>	46314 (50 l) Bolsa filtro de tela lavable <i>Washable fabric filter bag</i>



# Top 20

ASPIRA CENIZAS  
ash cleaners



900 W



20 lt



Ø 35

MOD	COD							
		KPA	l/s	W(MAX)	Hz	V	I	kg
TOP 20	51582	15	28	900	50	230~	20	3,8



## Accesorios Estándar Standard accessories



4520030



4520040 (1m)



4520050



4520120

### Características Generales

- Aspirador de cenizas frías para chimeneas, hornos y barbacoas
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtro y depósito
- Depósito de placas de acero
- Filtro HEPA trenzado de alto rendimiento con guarda metálica
- Asa ergonómica incorporada
- Ganchos integrados para carretes de manguera y cable
- Agitador de filtro
- Cable de alimentación de 2.5 m

### General Features

- Fireplace, stove and barbecue cold ash vacuum cleaner
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Steel plate tank
- High-efficiency HEPA pleated and washable filter with metal guard
- Built-in ergonomic handle
- Built-in hooks for cable and hose reels
- Filter shaker
- Power cord length 2,5 m





**DIVISIÓN** DE LIMPIEZA

# ASPIRADORES PRO

Gama diseñada para la aspiración tanto de líquidos como de sólidos, usados diariamente por los mejores profesionales y artesanos. Silenciosos y prácticos, recogen la suciedad sin esfuerzo, dejando las superficies de trabajo limpias y un entorno circundante saludable.

*Range engineered for the vacuum cleaning of liquids and solids, used every day by top professionals and craftsmen. Quiet and convenient, they pick up dirt effortlessly, leaving work surfaces clean and the surrounding environment healthy.*





# Aplicaciones e Indicadores de rendimiento PRO

## *PRO performance Indicators & Applications*

### NIVEL PRO DE BLUE CLEAN

#### ○ LIGHTPRO

Gama de aspiradores diseñados para usuarios experimentados que abordan trabajos de limpieza que precisan de una buena capacidad de aspiración.

*Vacuum cleaner category designed for skilled users tackling cleaning jobs operations which need plenty of good suction capacity.*

#### ● HEAVYPRO

Gama de aspiradores diseñadas para profesionales que lidian con trabajos de limpieza que necesitan las máquinas de más alto rendimiento.

*Vacuum cleaner category designed for professionals, dealing with cleaning jobs that need the very highest-performing appliances.*

### BLUE CLEAN FACTOR



La combinación ideal de aspectos técnicos y configuración comercial, para dar la mejor solución a tus necesidades de limpieza. Los productos con el BLUE CLEAN FACTOR son los mejores del mercado en poder de limpieza, facilidad de uso y rendimiento técnico. La perfecta mezcla para todos tus requisitos de limpieza.

*The ideal combination of technical features and commercial configuration, to deliver the best solution to your cleaning needs. Products with the BLUE CLEAN FACTOR are best-in-class in cleaning power, ease of use and technical performances. The perfect mix for all your cleaning requirements.*

# APLICACIONES PROFESIONALES

## PROFESSIONAL APPLICATIONS



artesanía  
crafts



limpieza de  
coches  
car wash



coches  
automotive

Aspiradores con depósito de acero inoxidable o de polipropileno rugoso, ideales para lidiar con las áreas más sucias y donde se necesita más capacidad. Muy ágiles y fáciles de usar, la gama de aspiradores ARBC PRO garantizan rendimientos a la medida de los variados tipos de clientes profesionales.

Los aspiradores para polvo y líquido en esta gama están diseñadas para recoger grandes cantidades de suciedad basta y líquidos. Excelentes para uso diario de contratistas y pequeños talleres de artesanía. Todos los productos de esta gama vienen completos con los accesorios profesionales incluidos en el paquete, para mejorar su rendimiento y hacer que sean aún más fáciles y prácticos de usar.

*Vacuum cleaners with stainless steel or rugged polypropylene tank, ideal for tackling the dirtiest locations and when greater collection capacity is required. Very agile and easy to use, the ARBC PRO range of vacuum cleaners guarantees performances tailored to the needs of the various kinds of professional customers.*

*The solid-liquid vacuum cleaners in this range are designed to collect large quantities of coarse dirt and liquids. Excellent for everyday use by cleaning contractors and small craft workshops.*

*All products in this range come complete with professional accessories included in the pack, to improve their performance and make them even easier and more convenient to use.*



### Serie 39

3970



### Serie 42

4200



### Serie 43

4300E



4300

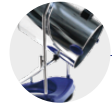


### Serie 44

4400



### OLIGHTPRO



Cuerpo basculante para vaciado fácil  
*body which tilts for emptying*



Depósito de acero inoxidable  
*stainless steel tank*



Ruedas que no dejan marcas  
*non marking wheels*

- 3750 W**
- 70 lt**
- Ø 40**



MOD	COD							
		KPA	l/s	Nº	W(Max)	W	Hz	V
3970	51932	19,6	166,7	3	3750	3150	50	230~



dB(A)	l	kg
69	70	24,5

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Modelo profesional compacto para la aspiración de polvo y líquido
- Cuerpo de acero inoxidable
- 3 motores
- Ruedas que no dejan marcas
- Cuerpo basculante
- Marco metálico de alta resistencia
- Ruedas pivotantes
- Cable de alimentación de 5 m
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtros y depósito
- Manguera resistente a torsión
- Porta-accesorios integrado

### General Features

- Professional dust and liquid vacuum cleaner
- Stainless steel body
- 3 motors
- Non-marking wheels
- Flippable body
- High resistance metal frame
- Pivoting wheels
- 5m power cord
- Float switch to cut off suction when tank is full
- Quick coupling/release hinges for filters and tank cleaning
- Kink-resistant suction hose
- Integrated accessory holder

### Accesorios opcionales más usados. Accessories optionally used.

### NO INCLUIDOS NOT INCLUDED

4940210  
Filtro de nylon  
Nylon surfilter



4940230  
Bolsa de microfibra  
Microfiber bag







### OLIGHTPRO







Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito  
Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning

Depósito de acero inoxidable  
stainless steel tank




4 ruedas estables pivotantes  
4 stable castor wheels

-  **1400 W**
-  **36 lt**
-  **Ø 40**



MOD	COD							
		KPA	l/s	STADI STAGES	W(MAX)	W	Hz	V
4200	50181	23,5	59,7	2	1400	1200	50	230~



		
dB(A)	l	kg
60	36	13,7

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Modelo profesional compacto para aspiración de polvo y líquido
- Cuerpo de acero inoxidable
- Motor doble etapa
- Ideal para limpieza de espacios cerrados
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtros y depósito
- Manguera resistente a la torsión
- Ruedas pivotantes
- Porta-accesorios integrado

### General Features

- Professional dust and liquid vacuum cleaner
- Stainless steel body
- Two-stage motor
- Ideal for cleaning in tight spaces
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Kink-resistant suction hose
- Pivoting wheels
- Built-in accessory holder

### Accesorios opcionales más usados. **NO INCLUIDOS** Accesorios opcionales más usados. **NO INCLUIDOS**

51068 (36 l) 10 pcs Filtro de papel Paper filter		50211 (ø34) Filtro de nylon Nylon filter	
51084 (36 l) 5 pcs Filtro de poliéster Polyester filter		50230 (ø175 HEPA) Filtro de cartucho Cartridge filter	



# Serie 43 4300E

ASPIRADORES PARA POLVO Y LÍQUIDO  
wet & dry vacuum cleaners

## HEAVYPRO



Conexión rápida / bisagras de desenganche para fácil limpieza de filtro y depósito  
Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning



Depósito de plástico, robusto y resistente  
Tough, sturdy plastic tank



4 ruedas estables pivotantes  
4 stable castor wheels



2400 W



77 lt



Ø 40



MOD	COD									
		KPA	l/s	Nº	STADI STAGES	W(MAX)	W	Hz	V	
4300E	51063	22,1	94,5	2	2	2400	2050	50	230~	



dB(A)	l	kg
67	77	21

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Modelo profesional compacto para aspiración de polvo y líquido
- Cuerpo de acero inoxidable
- Motores doble etapa
- Ideal para limpieza de espacios estrechos
- Interruptor flotante para cortar la succión cuando el tanque está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtro y depósito
- Manguera resistente a la torsión
- Ruedas pivotantes
- Porta-accesorios integrado

### General Features

- Professional dust and liquid vacuum cleaner
- Stainless steel body
- Two-stage motors
- Ideal for cleaning in tight spaces
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Kink-resistant suction hose
- Pivoting wheels
- Built-in accessory holder

### Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.

51082 (77 l)  
5 pcs  
Filtro de papel  
Paper filter



51072 (ø44)  
Filtro de nylon  
Nylon filter



50233  
(ø250 HEPA)  
Filtro de cartucho  
Cartridge filter





### HEAVYPRO



Cuerpo basculante para vaciado fácil  
*body which tilts for emptying*



2 ruedas traseras de goma  
*2 rubber rear wheels*



Depósito de acero inoxidable  
*stainless steel tank*



2 ruedas estables pivotantes  
*2 stable castor wheels*



2400 W



77 lt



Ø 40



MOD	COD									
		KPA	l/s	Nº	STADI STAGES	W(MAX)	W	Hz	V	
4300	50182	22,1	94,5	2	2	2400	2050	50	230~	



dB(A)	l	kg
67	77	24

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Modelo profesional compacto para aspiración de polvo y líquido
- Cuerpo de acero inoxidable
- Motores doble etapa
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtro y depósito
- Manguera resistente a la torsión
- Ruedas pivotantes
- Porta-accesorios integrado

### General Features

- Professional dust and liquid vacuum cleaner
- Stainless steel body
- Two-stage motors
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Kink-resistant suction hose
- Pivoting wheels
- Built-in accessory holder

### Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS Accessories optional más usados. NO INCLUIDOS

51082 (77 l) 5 pcs Filtro de papel Paper filter		50233 (Ø250 HEPA) Filtro de cartucho Cartridge filter	
51072 (Ø44) Filtro de nylon Nylon filter		51474 Aspirador de líquidos Liquid vacuum	





# Serie 44 4400

ASPIRADORES PARA POLVO Y LÍQUIDO  
wet & dry vacuum cleaners

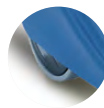
## HEAVYPRO



Cuerpo basculante para vaciado fácil  
body which tilts for emptying



Depósito de acero inoxidable  
stainless steel tank



2 ruedas traseras de goma  
2 rubber rear wheels



2 ruedas estables pivotantes  
2 stable castor wheels



3300 W



77 lt



Ø 40



MOD	COD									
		KPA	l/s	Nº	STADI STAGES	W(Max)	W	Hz	V	
4400	50183	22,1	141,7	3	2	3300	2900	50	230~	

### Accesorios Estándar Standard accessories



dB(A)	l	kg
68	77	29

### Características Generales

- Modelo profesional compacto para aspiración de polvo y líquido
- Cuerpo de acero inoxidable
- Motores doble etapa
- Interruptor flotante para cortar la aspiración cuando el depósito está lleno
- Conexión rápida / bisagras de desenganche para facilitar limpieza de filtro y depósito
- Manguera resistente a la torsión
- Ruedas pivotantes
- Porta-accesorios integrado

### General Features

- Professional dust and liquid vacuum cleaner
- Stainless steel body
- Two-stage motors
- Float switch to cut out suction when tank is full
- Quick connection/release hinges for filter and tank cleaning
- Kink-resistant suction hose
- Pivoting wheels
- Built-in accessory holder

### Accesorios opcionales más usados. NO INCLUIDOS Accessories optional más usados. NO INCLUIDOS

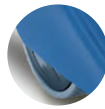
51082 (77 l) 5 pcs Filtro de papel Paper filter		50233 (Ø250 HEPA) Filtro de cartucho Cartridge filter	
51072 (Ø44) Filtro de nylon Nylon filter		51474 Aspirador de líquidos Liquid vacuum	



## HEAVYPRO



Cuerpo basculante para vaciado fácil  
body which tilts for emptying



2 ruedas traseras de goma  
2 rubber rear wheels








Depósito de acero inoxidable  
stainless steel tank






2 ruedas estables pivotantes  
2 stable castor wheels

-   
**3600 W**
-   
**77 lt**
-   
**Ø 50**



MOD	COD								
		KPA	l/s	Nº	STADI STAGES	W(MAX)	W	Hz	V
4900	51067	23,5	179,2	3	2	3600	3150	50	230~



		
dB(A)	l	kg
68	77	29,8

### Accesorios Estándar Standard accessories



### Características Generales

- Modelo profesional diseñado específicamente para recoger virutas metálicas de procesos metalúrgicos
- Filtro de succión con una gran superficie de filtrado y barrera de protección
- Cuerpo de acero inoxidable
- Motores doble etapa
- Carrito, asa, y cuerpo basculante para facilitar el vaciado
- Filtro de alto rendimiento

### General Features

- Model specifically designed for collection of shavings from industrial metalworking processes
- Suction filter with large filtering surface area and barrier protection
- Stainless steel body
- Two-stage motors
- Trolley, handle and tilting body for emptying
- High efficiency filter

### Accesorios opcionales más usados. Accessories opcionales más usados.

### NO INCLUIDOS NO INCLUIDOS

51108  
Juego completo de accesorios  
Complete accessories kit



51083 (Ø44)  
Filtro de poliéster  
Polyester filter





# ACCESORIOS ESPECIALES

## SPECIAL ACCESSORIES



### ACCESORIO 3 EN 1

#### **SIDEKICK PRO**

Cod. 46267

El accesorio AR de Blue Clean Sidekick Pro es una herramienta útil en trabajos domésticos y de bricolaje. Tiene una triple función: soporta pequeñas baldas o listones; permite ajustar la altura gracias su soporte giratorio de 360°; recoge el polvo de taladrar en paredes y techos.

*AR Blue Clean Sidekick Pro accessory is an helpful tool in domestic and DIY works. It has a triple function: supports small shelves or strips; allows you to adjust the height thanks to the 360° rotating support; collects dust from drill holes on walls and ceilings.*

### RECOGEDOR DE POLVO DE TALADRO

#### **DRILLDUST COLLECTOR**

Cod. 46266

El accesorio Recogedor Polvo de Taladro para las aspiradores para polvo y líquido de AR Blue Clean permite recoger el polvo de taladros y destornilladores.

*DrillDust Collector accessory for AR Blue Clean solid and liquid vacuum cleaners allows to collect the dust from drills and screwdrivers.*



### DESATASCADOR DE DESAGÜES

#### **DRAIN UNBLOCKER**

Cod. 46265

El accesorio desatascador de desagües para aspiradores para polvo y líquido de AR Blue Clean te permite liberar y limpiar desagües atascados. Gracias al poder de succión te garantiza una profunda limpieza sin residuos. Este diseño innovador permite adherencia a todo tipo de desagües.

*The Drain Unblocker accessory for AR Blue Clean solid and liquid vacuum cleaners allows you to free and clean up clogged drains. Thanks to the suction power guarantees a deep cleaning without residues. The innovative design allows adherence to all kind of drains.*





# ÍNDICE INDEX

## HIDROLIMPIADORAS CASA Y JARDÍN P 02

*Home&Garden line High pressure washers*

<b>Aplicaciones Applications</b>	P 04
SERIE SERIE 1 143	P 06
SERIE SERIE 3 396	P 07
SERIE SERIE 3 399	P 08
<b>Sistema Dualtech Dualtech Sistem</b>	P 10
SERIE SERIE DTS 4.0 TWIN FLOW	P 13
SERIE SERIE DTS 5.0 TWIN FLOW	P 14
SERIE SERIE 5 590	P 15

## HIDROLIMPIADORAS LÍNEA PROFESIONAL P 16

*Professional line High pressure washers*

<b>PRO COLD</b>	P 17
<b>Aplicaciones Applications</b>	P 18
SERIE SERIE 6 613	P 20
SERIE SERIE 6K 614K	P 21
SERIE 6 Opciones SERIE 6 Options	P 22
SERIE SERIE 7 767RLW	P 23
SERIE SERIE 9 930	P 25
SERIE SERIE 14	P 28
SERIE SERIE 14 1475 1480	P 31
SERIE SERIE 14 1490	P 32

<b>PRO HOT</b>	P 34
----------------	------

<b>Aplicaciones Applications</b>	P 36
----------------------------------	------

SERIE SERIE 25 4590	P 38
SERIE SERIE 78 7870	P 39
SERIE SERIE 88 8860	P 40

<b>Detergentes Detergent</b>	P 42
------------------------------	------

## ASPIRADORES DOMÉSTICOS P 44

*Vacuum cleaners*

<b>Aplicaciones Applications</b>	P 46
----------------------------------	------

SERIE SERIE 32 3270	P 48
SERIE SERIE 33 3370	P 49
SERIE SERIE 37 3770	P 50
SERIE SERIE 37 3780	P 51
TOP 20	P 52

## ASPIRADORES PRO P 54

*Vacuum cleaners pro*

<b>Aplicaciones Applications</b>	P 56
----------------------------------	------

SERIE SERIE 39 3970	P 58
SERIE SERIE 42 4200	P 59
SERIE SERIE 43 4300E	P 60
SERIE SERIE 43 4300	P 61
SERIE SERIE 44 4400	P 62
SERIE SERIE 49 4900	P 63

## ACCESORIOS ESPECIALES P 64

*Special accessories*



# CATÁLOGO DIVISIÓN DE LIMPIEZA 2020





**BLUE<sup>®</sup>**  
**CLEAN**

**Annovi Reverberi spa**

Cleaning Division  
Via Aldo Moro 40  
41030 Bompoto, Mo (Italy)  
Tel +39 059 8199 011  
Fax +39 059 8199 000  
info@arblueclean.it  
www.arblueclean.it

Agriculture & Industry Division  
Via Martin L. King 3  
41122 Modena (Italy)  
Tel +39 059 414 411  
Fax +39 059 253 505  
infoar@annovireverberi.it  
www.annovireverberi.it

---

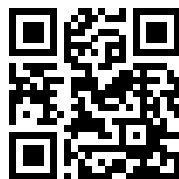
**AR North America Inc.**

140 - 81st Avenue Northeast  
Fridley, MN USA 55432  
Ph. +1 763 398 2008  
Fax +1 763 398 2009  
info@arnorthamerica.com  
www.arnorthamerica.com

---

**AR China Distribution Co., Ltd**

2nd Floor, Building 1, No. 651 Jiangting Rd.  
Jinhui Town, Fengxian District, Shanghai  
201404 China  
Ph. +86 21 54846800  
Fax +86 21 54846800 ext 815  
info@ar-china.cn  
www.ar-china.cn



[www.airumclean.com](http://www.airumclean.com)  
[airumclean@airumlogistic.com](mailto:airumclean@airumlogistic.com)  
902 100 510